

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 62

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 62 Bern, Montag 15. März 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, lundi 15 mars 1948 N° 62

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr. —; deux mois 5 fr. —; un mois 3 fr. —; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel, Titres disparus, Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Naegeli & Gyax AG. in Liq., Arbon.
Commission mixte de secours de la Croix-Rouge internationale.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 123889—123917.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Sterlinggebiet: Übersetzung von Korrespondenzen. Zone sterling: Traduction de la correspondance. Zona della sterlina: Traduzione della corrispondenza.
Belgien: Zollerhöhungen und Einfuhrbewilligungen.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die fünf Aktien Nrn. 529, 530, 531, 532 und 533 der Sernftalbahn A.G. in Engi werden vermisst. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die Aktien innert 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 791)

Glarus, den 5. Februar 1948.

Der Zivilgerichtspräsident: Dr. H. Becker-Lien.

Es wird vermisst: der Inhaberschuldbrief Fr. 20 000, vom 28. September 1938, errichtet im II. Rang auf den den Schuldner Adolf und Emma Ritter-Fuchs in Liestal gehörenden Liegenschaften des Grundbuchs Liestal.
Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der dritten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1367)

Liestal, den 12. März 1948.

Obergerichtskanzlei.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 204, 206 und 207 vom 2., 4. und 5. September 1947 und im «Luzerner Kantonsblatt» Nr. 36 vom 6. September 1947 aufgerufenen zwei Inhaber-Obligationen Nrn. 146380 und 146384 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, zu je Fr. 2000, verzinslich zu 3 %, angegangen den 31. Oktober 1941, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1947 bis 31. Oktober 1951, werden, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemanden vorgewiesen worden sind, kraftlos erklärt. (W 135)

Luzern, den 11. März 1948.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. März 1948.

Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1944, Seite 1274). Die Generalversammlung vom 13. Februar 1948 hat die Statuten abgeändert. Die auf den Namen lautenden 12 000 Genussscheine wurden aufgehoben. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Diese führen Einzelunterschrift. Otto Coninx-Girardet, Präsident, sowie Robert Furrer und Dr. Otto Coninx-Wettstein, Mitglieder, wurden zu Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Dr. Berta Coninx-Girardet, Mitglied, führt jetzt ebenfalls Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Werner Coninx, von und in Zürich.

11. März 1948.

Société d'Etudes et de Recherches de Mineral S.A., bisher in Brig (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1945, Seite 1096). Die Generalversammlungen vom 18. Juli 1947 und vom 11. Februar 1948 haben die Statuten, welche vom 6. April 1945 datieren, abgeändert. Die Firma lautet nun: ERISA Société d'Etudes et de Recherches Industrielles S.A. (ERISA A.-G. für Forschung und industrielle Verwertung). Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt das Studium und die Verwertung von Patenten und industriellen Verfahren; sie kann sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 50 vollentbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Theodor Mohr, von Chur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 72 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

11. März 1948.

Viehucht-Genossenschaft Winkel-Rüti, in Winkel (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1923, Seite 1503). Die Generalversammlung vom 5. Juli 1947 bat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Viehzucht. Eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft besteht nicht. Dagegen sind diese unbeschränkt nachschusspflichtig, wobei das auf jedes Mitglied entfallende Betreffnis nach der Zahl der von ihm besessenen Kühe und 1½-jährigen Rinder berechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Heinrich Maag ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Derrer ist Präsident und Gottfried Isler, von Oberschlatt (Tburgau), in Winkel, Aktuar (neu).

11. März 1948. Futtermittel usw.

Gesellschaft ORNITOS, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1948, Seite 86), Einkauf von Futtermitteln für Kleintierzucht usw. Hermann Hagenbucher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt: Emil Grüninger, von Näfels, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Spielweg 1 in Zürich 10 (beim Präsidenten).

11. März 1948. Elektrische Anlagen usw.

A. Streit & Co., Zweigniederlassung in Dachsen (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1931, Seite 1529), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Schaffhausen. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Unternehmung für elektrische Stark- und Schwachstromanlagen, Handel mit elektrischen Artikeln, Reparaturwerkstätte. Der Einzelunterschrift führende unbeschränkt haftende Gesellschafter Alexander Adolf Streit-Reichlin und die Einzelprokuristin Elise Streit-Reichlin wohnen nun in Neuhausen am Rheinfluss. Einzelprokura ist erteilt an Alexander Streit-Schudel, von Englisberg, in Schaffhausen.

11. März 1948.

Hoogstraal, Tresore u. Kassenschränke, in Meilen (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1944, Seite 1990), Handel mit Tresors und Kassenschränken usw. Die Firma lautet nun: Hoogstraal, Glasverarbeitung. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Herstellung von Spiegeln sowie Verarbeitung sämtlicher Gläser und Handel mit Spiegeln und Glaswaren.

11. März 1948. Stoffe usw.

Lina Leonhardt, in Männedorf. Inhaberin dieser Firma ist Karolina Leonhardt, geb. Brändli, von und in Männedorf. Handel mit Stoffen, Trikots, Damenkleidern sowie Herrenüberkleidern, Bühl.

11. März 1948. Metalldruckerei.

Erich Schwegler, in Ottenbach. Inhaber dieser Firma ist Erich Schwegler, von Wattwil, in Ottenbach. Metalldruckerei.

11. März 1948. Sanitäre Installationen.

Ch. Reusch & Sohn, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1945, Seite 1922), sanitäre Installationen usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Max Reusch», in Zürich, übernommen.

11. März 1948. Sanitäre Anlagen usw.

Max Reusch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Reusch, von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ch. Reusch & Sohn», in Zürich 3. Sanitäre Anlagen und Installationen. Friesenbergstrasse 108.

11. März 1948. Verbandstoff usw.

U.E. Schoop, in Zürich (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 562), Verbandstoff-Fabrikation usw. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Tognola, von Grono, in Zürich.

11. März 1948. Kältemaschinen usw.

F.A. Schumacher, in Zürich (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1939, Seite 521), Kältemaschinen und elektrische Apparate. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. März 1948.

Züst & Frei, Foto und Optik, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1946, Seite 2670). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Foto und Optik, Züst» in Zürich, übernommen.

11. März 1948.

Foto und Optik, Züst, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Züst, von Luttenberg, in Zürich 6. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Züst & Frei, Foto und Optik», in Zürich 6. Handel en détail mit photographischen und optischen Artikeln. Universitätsstrasse 19.

11. März 1948. Maschinen usw.

Color Metal A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1948, Seite 271), Maschinen und technische Artikel der Metallbranche usw. Hermann Flückiger und Karl Marelli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Hermann Flückiger und ferner diejenige von Albert Ernst-Walder sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an: William Fränkl, staatenlos, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der Direktoren.

11. März 1948.

Verlage-A.-G. «Die Arche», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1948, Seite 1390), Bücher usw. Neues Geschäftsdomizil: Susenbergstr. 63 in Zürich 7.

11. März 1948.

Senger-Annoncen, in Zürich (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1754), Betrieb eines Annoncengeschäftes. Hans Nater führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Kollektivprokura ist erteilt an: Frank Bruderer, von Gais, in Zürich.

11. März 1948.

Rex-Film-Verleih A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2514). Die Prokura von Meta Schneebeli-Schmidt ist erloschen.

11. März 1948.

Siedlungsgenossenschaft Fuchsenwies, in Horgen (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, Seite 469), Fritz Meier, Albert Nägeli und Max Studer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Zumstein, von Seeberg (Bern), als Präsident; Gottlieb Kamer, von Arth (Schwyz), als Vizepräsident, und Gottlieb Siegenthaler, von Langnau (Bern), als Aktuar; alle in Horgen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Geschäftsdomizil: Secstrasse 42 (beim Präsidien).

11. März 1948. Seidenwaren.

Sommerau & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Seidenwaren. Neues Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 121 in Zürich 3.

11. März 1948. Autotransporte.

Ernst Hafner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hafner, von Zürich, in Zürich 3. Autotransporte (Sachen): Lerchenstrasse 19.

Bern — Berne — Berna**Bureau Aarwangen**

11. März 1948.

Leinenweberei Langenthal A.G. (Tissage de toile de Langenthal S.A.), in Langenthal (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1974). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Robert Firmenich, von und in Genf. Er führt die Unterschrift nicht.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

10. März 1948.

Ernst Ryser, Käser, in Wattenwil, Käse- und Butterfabrikation (SHAB. Nr. 187 vom 24. Juli 1909, Seite 1314). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. März 1948. Eisen, Glas, Kolonialwaren, Autohandel usw.

P. Käser, in Wattenwil, Eisen-, Glas- und Kolonialwarenhandlung; Autohandelsgehalt, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1938, Seite 74). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. März 1948. Autogarage, mechanische Werkstätte usw.

Friedrich Hadorn, in Wattenwil, mechanische Werkstatt, Autogarage, Automechanik (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1929, Seite 218). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

11. März 1948.

Bernische Kraftwerke A.G. (Forces Motrices Bernolles S.A.), Hauptsitz in Bern (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 570). Die Prokura von Paul von Gunten ist erloschen. Friedrich Reinhardt, von Lüttschenthal, in Bern, wurde zum Prokuristen für den Hauptsitz Bern ernannt. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

11. März 1948.

Tiefbohr- & Baugesellschaft A.G. (Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S.A.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1948, Seite 21), mit Hauptsitz in Zürich 2. Die Generalversammlung vom 23. Januar 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Ingenieur-Bureaus, verbunden mit einer Bau-Unternehmung für Bohrungen, Brunnenbauten, Filteranlagen sowie Hoch- und Tiefbau. Sie ist berechtigt, sich an andern verwandten Unternehmungen zu beteiligen.

11. März 1948. Elektrische Apparate.

P. Schaller, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Schaller, von Walkringen, in Biglen. Vertretung von elektrischen Apparaten der « General Electric ». Speichergasse 5.

11. März 1948. Textilwaren.

A. Jauner, in Bern, Vertrieb von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1596). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. März 1948.

Schweizerischer Milchwirtschafts-Angestellten-Verband (S.M.A.V.), in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Diese bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder, insbesondere durch: Gründung von Lokalgruppen, unter möglichster Erfassung aller in der Milchwirtschaft tätigen Angestellten; Erzielung günstiger Angestelltenverhältnisse; Erstreben und Durchführung von kollektiven Arbeitsverträgen; Förderung der Zusammenarbeit im Gewerbe; Hebung und Ueberwachung des Lehrlingswesens; Ueberwachung der Angestelltenschutzgesetze; Förderung des Arbeitsnachweises; Förderung der Berufsausbildung; Pflege der Lohn-, Arbeitslosen- und Berufstatistik; Herausgabe eines Verbandsorgans; Zusammenarbeit mit andern milchwirtschaftlichen Vereinigungen zur Unterstützung der allgemeinen Interessen der Milchwirtschaft. Die Statuten datieren vom 29. Februar 1948. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern sowie 2 Ersatzmitgliedern. Die Kollektivunterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär. Ernst Blaser, von Langnau i. E., in Hochdorf, ist Präsident; Jakob Allenspach, von Oberbüren (St. Gallen), in Zürich, Vizepräsident, und Hermann Stucki, von Blumenstein, in Bern, Sekretär. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 88 (beim Sekretär Hermann Stucki).

11. März 1948.

Maler- & Glasperlmaler-Verband von Bern und Umgebung, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 366). Ernst Sala wurde als Vizepräsident, und Samuel Burkhardt als Sekretär gewählt, beide von und in Bern. Adolf Arm (bisher Vizepräsident) und Ernst Lehmann (bisher Sekretär) verbleiben als Beisitzer im Vorstand; ihre Unterschriften sind jedoch erloschen. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

11. März 1948.

Weinkellerer Zum Wybur, in Bern, Aktiengesellschaft, Weinhandlung (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1948, Seite 471). Zum Prokuristen und gleichzeitig zum Sekretär des Verwaltungsrates wird ernannt Paul Bodenmüller, von Visp, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Direktor und die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Biel

10. März 1948. Restaurant.

J. Wey, in Biel, Betrieb des Restaurants « Rüschi » (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1940, Seite 460). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. März 1948. Polissage- und Chromageatelier.

W. Steiger, in Biel, Betrieb eines Polissage- und Chromageateliers (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3735). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft « Steiger & Co. » in Biel.

11. März 1948. Schwerversilberungen usw.

Steiger & Co., in Biel. Werner Steiger, von Büron, in Biel, Karl Schneeberger, von Leimiswil, in Brugg bei Biel, und Bruno Hardegger von Wildhaus in Neuenburg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « W. Steiger » in Biel, übernommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Atelier für Schwerversilberungen (90 und 100 Gramm), Vergoldungen und Verchromungen. Aeblistrasse 47.

11. März 1948. Pressen usw.

Société Anonyme Samuel Allemand, in Leubringen, Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von Exzenterpressen, Spindelpressen und andern Maschinen usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1940, Seite 1542). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brugg (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 660) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

11. März 1948. Elektrische Unternehmungen.

E. Stalder, in Hasle bei Burgdorf, elektrische Unternehmungen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1944). Die Firma wird wegen Geschäftsübergabe an den Sohn des Firmainhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma « Otto Stalder », in Hasle bei Burgdorf.

11. März 1948. Elektrische Unternehmungen.

Otto Stalder, in Hasle bei Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Stalder, von Rüggau, in Hasle bei Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma « E. Stalder », in Hasle bei Burgdorf. Elektrische Unternehmungen und Handel mit elektrischen Apparaten. Im Dorf.

11. März 1948. Sattlerei, Möbel.

Ad. Lehmann, in Hasle bei Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Lehmann, von Hindelbank, in Hasle bei Burgdorf. Sattlerei und Möbelhandlung. Dorfstrasse-Hasle 123.

Bureau de Delémont

11. März 1948. Fonderie, etc.

Société des Usines de Louls de Roll S.A., Usine des Rondez, à Delémont (FOSC. du 12 janvier 1948, N° 8, page 95), avec siège principal à Gerlafingen. Le Dr. Walter Stampfli, de Aeschi (Soleure), à Berne, a été élu comme président du conseil d'administration. Il signe individuellement.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Februar 1948. Hotel.

Fritz Zaugg, in Langnau i. E., Betrieb des Hotels « Emmenhal » und Metzgerei (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3847). Die Firma hat den Metzgereibetrieb aufgegeben; sie betreibt nur noch das Hotel « Emmenhal ». Die an Walter Herren erteilte Einzelprokura ist erloschen.

18. Februar 1948. Metzgerei.

Fr. Zaugg & Co., in Langnau i. E. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Februar 1948 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Zaugg, des Friedrich, von und in Langnau i. E. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Walter Herren, des Rudolf, von Mühleberg, in Langnau i. E. Einzelprokura wird dem Kommanditär Walter Herren erteilt. Metzgerei. Beim Hotel « Emmenhal ».

Bureau Laupen

11. März 1948. Gasthof.

W. Leu, in Frauenkappelen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Leu, von Mattstetten, in Frauenkappelen. Betrieb des Gasthofes « Zum Bären ».

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

5. März 1948.

Molkerei Meiringen E. Baumberger, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Ernst Baumberger-Schweizer, von Koppigen, in Meiringen. Betrieb der Molkerei Meiringen, Handel mit Milchprodukten und Eiern.

Bureau Thun

10. März 1948.

Käsergenossenschaft Amsoldingen, in Amsoldingen (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1930, Seite 2352). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Mai 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsanzeiger von Thun » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Vizepräsident ist Gottfried Gassner, von und in Amsoldingen.

10. März 1948.

Käsergenossenschaft von Uebeschi, in Uebeschi (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1943, Seite 2706). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 31. Oktober 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet nun **Käsergenossenschaft Uebeschi**. Die bisherige persönliche Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Kassier ist Fritz Blaser, von Trub, in Uebeschi.

11. März 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Thierachern, in Thierachern (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2794). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 19. Dezember 1946 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Anzeiger für den Amtsbezirk Thun », die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Kollektivunterschrift zu zweien führen nun der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär. Eduard Neuen-schwander (Präsident) und Paul Streif (Sekretär/Kassier), deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Jakob Steiner, von Langnau i. E., ist neuer Präsident; Hans Streit, von Thierachern, Vizepräsident, und Fritz Blaser, von Trub, Sekretär/Kassier, alle in Thierachern.

11. März 1948. Garage usw.

Ernst Aeberhard, bisher in Riggisberg (SHAB. Nr. 84 vom 9. April 1936, Seite 879). Die Firma hat den Sitz nach Steffisburg verlegt. Inhaber ist Ernst Aeberhard, von Zuzwil (Bern), nun in Steffisburg. Betrieb der Garage Oberland; Autohandel und Reparaturen: Obere Bernstrasse 1244.

12. März 1948. Konfektion, Tuch- und Massgeschäft.

Müller-Wymann, bisher in Bern (SHAB. Nr. 266 vom 18. November 1945, Seite 2794). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Inhaber ist Jakob Müller, gütlich getrennter Ehegatte der Bertha, geb. Wymann, von Sigriswil, nun in Thun. Konfektion, Tuch- und Massgeschäft. Gerbergasse 2.

Uri — Uri — Uri

27. Februar 1948.

REWA-Press Elektrodenfabrik A. G. Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1946, Seite 3547). Beim Landgericht Uri wurde Klage auf Auflösung der Aktiengesellschaft eingereicht. Das Landgericht Uri hat mit Entscheid vom 16. Dezember 1946, bestätigt durch Urteil des Obergerichtes des Kantons Uri vom 19. Februar 1947 als Sachwalter der Aktiengesellschaft Leberecht Fröh, von Amlikon, in Zürich, Technisches- und Treuhandbureau, Gerbergasse 9, Zürich 1, bestellt. Die bisherigen Einzelunterschriften des Präsidenten des Verwaltungsrates Eduard Fleischli und Adelrich Regli sind demnach erloschen.

11. März 1948.

Garage Regli in Andermatt. Inhaber der Einzelfirma ist Erhard Regli, von Göschenen, in Andermatt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Berta Regli-Stettler, von Göschenen, in Andermatt. Betrieb einer Autogarage und Autoreparaturwerkstätte.

11. März 1948. Bäckerei usw.

Josef Tresch, in Amsteg, Gemeinde Silenen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Tresch-Imhof, von und in Silenen-Amsteg. Bäckerei, Konditorei und Betrieb einer Kaffeestube.

Obwalden — Unterwald-Je-haut — Unterwalden alto

11. März 1948. Hoch- und Tiefbau, Drainage.

H. Bürgli, in Alpnach, Hoch- und Tiefbau, Drainage (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1944, Seite 1562/63). Die an Franz Nufer erteilte Prokura ist erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

12. März 1948. Schuhe, Reparaturwerkstätte.

F. Heinzer, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Inhaber dieser Firma ist Franz Heinzer, von Muotathal (Schwyz), in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Schuhgeschäft und Reparaturwerkstätte. Luzernerstrasse.

12. März 1948.

Darlehenskasse Menzingen, in Menzingen (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1024). Aus dem Vorstände ist der Präsident Gottfried Zürcher ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt Alois Ubr, bisher Vizepräsident. Als neues Mitglied des Vorstandes und zugleich als Vizepräsident wurde ernannt Josef Etter, von und in Menzingen/Neudorf. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien.

12. März 1948.

Darlehenskasse Oberägeri, in Oberägeri (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1937, Seite 574). Der Vizepräsident Josef Nussbaumer ist ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Vizepräsident ist nun Peter Josef Merz, von und in Oberägeri. Der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Hôtel-St-Denis

11 mars 1948. Epicerie, mercerie.

Joseph Aebischer, à Le Crêt, épicerie, mercerie (FOSC. du 17 mai 1946, N° 114, page 1504). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

Solothurn — Soieure — Soletta

Bureau Otten-Gösigen

9. März 1948. Modellschreinerei.

Pfulg & Ingold A. G., in Olten, Modellschreinerei, Holzwaren (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1941, Seite 1931). Josef Pfulg ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

9. März 1948. Elektrische Apparate, Kunstharzprodukte.

Rotei A. G. (Rotei S. A.) (Rotei Ltd.), in Olten. Gemäss öffentlich-beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. März 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektrischen Apparaten aller Art und Kunstharzprodukten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, nötigenfalls im Publikationsorgan. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Walter Studer, von und in Niederbuchsiten, Präsident; Dr. Hermann Häuptli, von Aarau, in Zürich, Vizepräsident; Walter Häuptli, von Aarau, in Niederbuchsiten, Sekretär, und Dr. Rudolf Stuber, von Lohn (Solothurn), in Olten. Die Verwaltungsratsmitglieder Walter Studer und Walter Häuptli führen Einzelunterschrift. Domizil: Aarburgerstrasse 183.

10. März 1948.

Gesellschaft der Ludw. von Röllischen Eisenwerke A. G., Giesserei Olten, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 38), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Gerlafingen. Dr. Walter Stampfli, von Aeschi (Solothurn), in Bern, wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. März 1948. Speditionsgeschäft usw.

Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Co.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited), in Basel. Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3849). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Albert Werzinger infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Fritz Hatt, zum Vizepräsidenten das bisherige Verwaltungsratsmitglied Edmond Werzinger. Sie zeichnen wie bisher zu zweien.

8. März 1948. Spezialeinhandlung.

Frau Pfister, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Marie Pfister-Schönmann, von Trubschachen, in Basel. Spezialeinhandlung. Tellstrasse 16.

8. März 1948. Liegenschaften.

M. Meier-Kissling, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Eugen Meier-Kissling, von und in Basel. Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. St.-Jakobs-Strasse 15.

8. März 1948. Vertretungen aller Art.

Sam. Müller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Samuel Müller, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Gundeldingerstrasse 175.

8. März 1948.

Schuhhaus Winter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Wilhelm Winter, von und in Basel. Handel mit Schuhwaren. Güterstrasse 246.

8. März 1948. Wirtschaft.

M. Zehntner, in Basel. Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1945, Seite 2535). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

9. März 1948. Wirtschaft.

Wwe. Bertha Winter-Rohner, in Riehen. Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 261 vom 4. November 1939, Seite 2247). Die Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

9. März 1948. Seifenprodukte.

Hs. Schneider, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schneider-Götz, von Mühlethurnen, in Basel. Herstellung und Verkauf von Spezialseifenprodukten. Güterstrasse 210.

9. März 1948.

Eska A. G. Herren- und Damenkleidung A. L. Merrent, in Basel (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1946, Seite 2995). Die Prokura des August Kaufmann-Schellenberg ist erloschen.

9. März 1948.

Immobilien A. G. Bristenweg 10, in Basel (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1917, Seite 3849). Neues Domizil: Neubadstrasse 80.

9. März 1948. Versicherungsbureau, Waren aller Art.

Eugen Wagner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Walter Wagner-Zuber. Einzelprokura wird erteilt an Fritz Grether-Schenk; beide von und in Basel. Versicherungsbureau, Generalagenturen der «Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft Zürich», der «La Nationale-Vie», in Paris und der «La Nationale-Incendie», in Paris; Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schreibmaschinen und Orientteppichen. Marktplatz 11.

9. März 1948. Buchverlag.

Mundus-Verlag A. G., in Basel. Buchverlag usw. (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1947, Seite 3808). Aus der Verwaltung ist Joseph Züsli-Minder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. März 1948. Textilwaren.

Balcotex G. m. b. H., in Basel. Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1947 Seite 3041). In der Gesellschafterversammlung vom 19. Februar 1948 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Utility-Textiles G. m. b. H.**

9. März 1948. Waren aller Art usw.

Ameico S. A., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vertretung, Einfuhr und Ausfuhr sowie den Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von solchen amerikanischen Herkunft. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 wovon Fr. 20 300 liberriert sind. Ein Gründer bringt das ausschliessliche Recht zum Verkauf von Produkten der Day Britc Lighting Inc., St. Louis, Mo., U.S.A., zum Preise von Fr. 16 000 in die Gesellschaft ein und erhält dafür 80 zu 40% liberrierte Aktien der Gesellschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Martial Blanc, von und in Lausanne. Zum Direktor wurde ernannt: Louis Willaerts, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 111 (Bureau Dr. Schiess).

10. März 1948. Isolierungsmaterialien usw.

Billerbeck & Husy, in Basel. Handel mit Isolierungsmaterialien usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Kollektivgesellschaft. Neues Domizil: Gartenstrasse 120.

10. März 1948. Chemikalien.

Emil Weissler & Co., in Basel. Import von und Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1945, Seite 2642). Kommanditgesellschaft. Neues Domizil: Missionsstrasse 14.

10. März 1948. Pharmazeutische Produkte.

Böhme-Cochard & Co., in Basel. Handel mit pharmazeutischen und diätetischen Produkten (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1947, Seite 819). Die Kommanditgesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1948. Lebensmittel.

Hermann Waldvogel, in Basel. Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3507). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. März 1948. Elektroinstallationen.

E. Aufdermaur, in Neubaussen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Aufdermaur, von Ibach (Schwyz), in Neuhausen am Rheinfall. Elektro-Installationsgeschäft. Rheinstrasse 48.

10. März 1948. Beteiligungen usw.

Itala A. G. in Schaffhausen, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1942, Seite 1476). Neues Geschäftsdomizil: Oberstadt 2 (bei Georg Werner).

10. März 1948.

Verband schweizerischer Schweinezücht-Genossenschaften und Einzelzüchter, in Stein am Rhein, Genossenschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 48). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dagmersellen (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298) im Handelsregister von Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1948. Bau- und Gipsergeschäft.

F. Gabl, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Gabl, von und in Schaffhausen. Bau- und Gipsergeschäft. Rebleutgang 2.

11. März 1948. Autotransporte.

Josef Martin, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Autotransporte (Güter). Neustadt 74.

Appenzeli A.-Rh. — Appenzeli Rh. ext. — Appenzello est.

9. März 1948.

Land- und alpwirtschaftlicher Verein Gais-Bühler, in Gais, Genossenschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1945, Seite 371). Die Generalversammlung vom 23. November 1947 hat neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet nun: **Land- und alpwirtschaft-**

liche Genossenschaft Gais-Bühler. Ihr Zweck ist die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Eine persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das «Anzeige-Blatt» Gais-Bühler. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Robert Höhener (bisher), Vizepräsident Jakob Langenegger, von und in Gais (neu); Kassier Ernst Koller (bisher), und Aktuar Robert Höhener (bisher).

Graubünden — Grisons — Grigioni

11. März 1948. Impresa di pittura.

Fasani & Schenini, in Mesocco, Impresa di pittura (FUSC. del 26 luglio 1946, N° 172, pagina 2255). Questa società in nome collettivo si è sciolta ed è cancellata. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «L. Schenini», in Mesocco.

11. März 1948. Impresa di pittura.

L. Schenini, in Mesocco. Titolare della ditta è Lucio Schenini, da Mosogno, a Mesocco. Questa ditta assume l'attivo e passivo della cessata ditta «Fasani & Schenini» in Mesocco. Impresa di pittura.

11. März 1948. Impresa costruzioni.

Franz Belletti, a Grono. Titolare della ditta è Francesco Belletti, d'Italia. a Grono. Impresa sotto- e soprastruttura. Grono e Cama.

11. März 1948. Coiffeurgeschäft usw.

Ludwig Degen, in Sils i. E. Inhaber dieser Firma ist Ludwig Degen, von Angio, in Sils i. E. Coiffeurgeschäft, Basar und Kiosk, Drogen- und Photo-Artikel.

11. März 1948.

Magazine zum Globus (Grands Magasin Globus), Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1946, Seite 2799), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Max Hahn wohnt nun in Zürich.

11. März 1948. Strassenbau.

Casty & Palatini, in Landquart. Gemeinde Igis. Unter dieser Firma sind Angelo Palatini sen., von Oberhelfenschwil, in St. Gallen, Jakob Casty-Cafilisch, in Davos-Platz, Felix Casty-Sprecher, in Landquart, Gemeinde Igis, und Walter Caprez-Casty, in Davos-Platz, letztere drei von Trin, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. Februar 1948 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Einzelprokura an Angelo Palatini jun., von Oberhelfenschwil, in St. Gallen. Strassenbauunternehmung. Zollstrasse 313.

11. März 1948.

Aktiengesellschaft Hotel Caspar Badrutt, in St. Moritz (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1941, Seite 1014). Aus dem Verwaltungsrat ist Martin Jaeger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Alfred Schneller, bisher Mitglied, als Vizepräsident, und neu in den Verwaltungsrat Giorgio Steinriss, von Schlärigna und Sagens, in Schlärigna. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv unter sich, oder je mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Viehzeuggenossenschaft Merenschwand, in Merenschwand (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 673). Der neue Vizepräsident heisst richtig Rupprecht Käppeli.

10. März 1948.

Darlehenskasse Wegenstetten, in Wegenstetten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 896). Emil Tschudin, Präsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt: Edwin Wendelspiess-Müller, von und in Wegenstetten. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

10. März 1948. Limonaden- und Backpulver, Gewürze, Kraftnahrung usw.

Otto von Arx Reformprodukte Muhen, in Muhen. Inhaber dieser Firma ist Otto von Arx, von Stüsslingen, in Muhen. Vertretungen in ESA-Produkten (Limonaden- und Backpulver, Gewürze, Crème-Pulver und Kraftnahrung) und Schokolade, Obermuhen, Gehren.

10. März 1948.

Armin Huber Elektrische Anlagen Neuenhof, in Neuenhof. Inhaber dieser Firma ist Armin Huber, von Hermetschwil-Staffeln, in Neuenhof. Elektrische Installationen. Zürcherstrasse 70.

10. März 1948.

H. Schmid, Wäschefabrikation LIWA, Baden, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Hans Schmid, von Oberehrdingen, in Baden. Fabrikation von Damen- und Herrenwäsche. Rütistrasse 5.

10. März 1948. Drahtwerk usw.

Fischer & Cie., in Reinach. Drahtwerk und Metallwarenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 157). Die an Emilie Sommerhalder erteilte Prokura ist erloschen.

10. März 1948.

Hans Hunziker Baugeschäft Oberkulm, in Oberkulm. Inhaber dieser Firma ist Hans Hunziker, von Gontenschwil, in Oberkulm. Baugeschäft. Neudorf.

10. März 1948.

A. Lüscher & Sohn, Gartenbau, Seon, in Seon. Unter dieser Firma sind Arnold Lüscher-Häfeli und Ulrich Lüscher-Urech, beide von und in Seon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Handels- und Landschaftsgärtnerei, Blumenbinderei. Gartenbau und Friedhofgärtnerei. Ausserdorf.

10. März 1948.

Schuhfabrik Zurzach A.G., in Zurzach (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2124). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Jakob Konrad Oechslin-Windler, Präsident; Georg Meier, Vizepräsident; Henri Müller und Peter Moser. Die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. jur. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küssnacht (Zürich). Alois Odermatt, Mitglied und Direktor, ist Delegierter. Neu in den Verwaltungsrat (Protokollführer) ist gewählt worden: Fritz Vonaesch, von Stengelhach, in Zurzach. Der Präsident und der Delegierte führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt worden an Wilhelm Gottfried Schwizer, von Niederhelfenschwil, in Zurzach. Er zeichnet mit je einem der weiteren Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

10. März 1948. Leder, Schuhe usw.

Kompass AG., in Zurzach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 6. Februar 1948 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Leder. Lederwaren und Schuhe aller Art, der Export und Import solcher Produkte, die Errichtung und Finanzierung entsprechender Fabrikationsbetriebe und die Beteiligung an solchen Unternehmungen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Alle Mitteilungen und Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, solange der Verwaltung die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5

Mitgliedern. Zurzeit gehören ihr an: Dr. August Baumann, von Schaffisheim, in Wohlen (Aargau), als Präsident; Dr. jur. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küssnacht (Zürich), als Vizepräsident, und Alois Odermatt von Dallenwil, in Zurzach. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt worden an Wilhelm Gottfried Schwizer, von Niederhelfenschwil, in Zurzach. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Geschäftslokal: Mittkirchstrasse 209.

11. März 1948. Bäckerei, Konditorei.

Lüscher & Co., in Vordemwald. Unter dieser Firma sind Wilhelm Lüscher, von Muhen, und Walter Moor, von Vordemwald, beide in Vordemwald, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1948 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Lüscher. Kommanditär ist Walter Moor mit einer Baareinlage von Fr. 1000. Bäckerei und Konditorei.

11. März 1948. Warenhaus.

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Aarau. Verkauf von Handelsartikeln aller Art (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1946, Seite 2977), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Max Hahn wohnt in Zürich.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. März 1948. Zimmerei, Bauschreineri.

Herm. Wattinger, in Mammern. Inhaber der Firma ist Hermann Wattinger, von Hüttwilen, in Mammern. Zimmerei und Bauschreineri.

11. März 1948. Spezereien.

Frau Bertha Ullmann, in Mammern, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1911, Seite 8). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgerin «O. Ullmann-Saager», in Mammern, übernommen.

11. März 1948. Spezereien.

O. Ullmann-Saager, in Mammern. Inhaber dieser die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Frau Bertha Ullmann», in Mammern, übernehmenden Einzelfirma ist Dr. Oscar Ullmann-Saager, von Eschenschwil und Mammern, in Mammern. Spezereihandlung.

11. März 1948. Kolonialwaren.

G. Leiser-Schneider, in Steckborn. Inhaber der Firma ist Gottfried Leiser-Schneider, von Grossaffoltern, in Steckborn. Kolonialwarenhandlung. Weier.

11. März 1948. Kolonialwaren usw.

Walter Labhart-Altherr, in Steckborn. Inhaber der Firma ist Walter Labhart-Altherr, von und in Steckborn. Kolonial und Gemischtwarenhandlung. Kirchgasse.

11. März 1948. Bäckerei, Konditorei.

W. Labhart-Henggi, in Steckborn. Inhaber der Firma ist Willi Labhart-Henggi, von und in Steckborn. Bäckerei und Konditorei. Spiegelgasse.

11. März 1948. Bäckerei, Konditorei.

Josef Ziegler, in Steckborn. Inhaber der Firma ist Josef Ziegler, von Niederbüren, in Steckborn. Bäckerei und Konditorei. Seestrasse 39.

11. März 1948. Elektrische Installationen.

Josef Bürgisser-Huissi, in Eppishausen-Erlen. Inhaber der Firma ist Josef Bürgisser-Huissi, von Hergiswil (Luzern), in Eppishausen-Erlen. Elektrische Installationen.

11. März 1948.

Darlehenskasse Güttingen, in Güttingen (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1934, Seite 1245). An Stelle von Emil Zellweger, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Paul Vogt-Zellweger, von und in Güttingen, als Präsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder Aktuar.

11. März 1948.

Pressverein der Thurgauer Volkszeitung, in Frauenfeld. Genossenschaft (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2508). Der Aktuar Josef Fräfel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Vorstandsmitglied und zugleich als Aktuar mit Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident, wurde Franz Brändle, von Mosnang, in Frauenfeld, gewählt.

11. März 1948.

Fuhrhalter- und Pferdebesitzer-Verband von Weinfelden und Umgebung in Liq., in Weinfelden (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3070). Diese infolge Nichtanpassung der Statuten an das neue Recht aufgelöste Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

11. März 1948. Brennmaterialien usw.

Ernst Sury-Linder, in Arbon, Holz- und Kohlenhandel, Transporte (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1769). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag vom 19. Februar 1948 und Bilanz per 31. Oktober 1947 an die «E. Sury A.G.», in Arbon, erloschen.

11. März 1948. Brennstoffe, Liegenschaften usw.

E. Sury A.G., in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 19. Februar 1948 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist: Handel mit Brennstoffen in fester und flüssiger Form, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag und öffentlich-beurkundetem Kaufvertrag vom 19. Februar 1948 von der bisherigen Einzelfirma «Ernst Sury-Linder», in Arbon: das von dieser Firma bisher geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1947, wonach die Aktiven Fr. 81 933.03 und die Passiven Fr. 76 433.85 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 5 559.18 gegen Anerkennung einer Schuld und Kontokorrent-Gutschrift zugunsten des Sacheinlegers; die Liegenschaft an der Friedenstrasse 5 in Arbon (Parz. Nr. 2641), zum Preise von Fr. 107 000, der durch Uebernahme des auf der Liegenschaft lastenden Schuldbriefes in Höhe von Fr. 65 000, Ueberlassung von 35 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an Ernst Sury-Linder sowie Gutschrift von Fr. 7000 auf dessen Konto-Korrent, beglichen wird. 45 Aktien werden bar voll liberiert. Die seit 1. November 1947 von der Firma «Ernst Sury-Linder» abgeschlossenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder telegraphisch. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört gegenwärtig als einziges Mitglied an: Dr. Wilhelm Hartmann, von Rorschach, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Friedenstrasse 5.

11. März 1948. Rechenwerke, Apparate usw.

UNICAL Aktiengesellschaft, in Frauenfeld, Fabrikation, Verlag und Vertrieb des Universalrechenapparats «Unical» oder anderer Rechenwerke, Rechenapparate und sonstiger Organisationsmaschinen und Organisationsmittel der Bureauartikelbranche (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1947, Seite 3659). Dr. Max Haffter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Eugène Mateo von Steiger, von und in Bern, Präsident; Jean Bergmann, staatenlos, in Frauenfeld, Vizepräsident, und Siegfried Hohler, von und in Basel. Sie zeichnen einzeln.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Grandson

25 février 1948.

Groupe des sélectionneurs de Champagne et Environs, à Champagne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de s'occuper de l'exploitation d'une station de triage et de nettoyage de semences par des machines appropriées. Les statuts portent la date du 16 mars 1946. Les parts sociales s'élèvent à 500 fr. chacune. Les associés sont exonérés de toute responsabilité. Pour autant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications émanant de la société se font dans le « Journal d'Yverdon ». La société est administrée par un conseil d'administration, composé de trois membres. Le président signe à deux avec un autre membre du conseil d'administration. Celui-ci est composé de: président: Albert Gander, fils de Samuel, de Gessenay, à Vaugondry; vice-président: André Jaquet, fils de William, de La Sagne (Neuchâtel), à Concise; secrétaire/caissier/gerant: Jules Guilloud, fils de Gustave, de et à Champagne.

Bureau de Lausanne

10 mars 1948. Installations sanitaires, etc.

Simecek et Henny, à Lausanne. Paul Simecek, allié Mottaz, de Corbeyrier, et André Henny, du Mont sur Lausanne, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1948. Installations sanitaires; ferblanterie, appareillage, couverture. Rue du Bugnon 26.

10 mars 1948.

Soieries et Nouveautés textiles S.A. à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet la fabrication et le commerce de tous textiles et tissus et particulièrement des articles en soie naturelle et artificielle, la recherche et la réalisation de toutes créations nouvelles en matière de production textile. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 à 5 membres; en font partie: Ernst Gucker, de Zurich, à Uznach, président et administrateur-délégué; Hugo Stäubli, de et à Horgen; Joseph Monteux, de France, à Lyon (France), Maurice Tranquard, de France, à Genève; Charles Gonseff, de Gessenay, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: place St-François 2 (dans les locaux de la société).

10 mars 1948. Marchandises de toute nature.

Socisl S.A., à Lausanne, importation, exportation de marchandises de toute nature (FOSC. du 11 décembre 1947, page 3660). La procuration conférée à Nicolas Schenker est éteinte. Erich Joos, de Bad Ragaz, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir et signe collectivement avec un administrateur ou le fondé de pouvoir Pierre Gruaz (inscrit).

10 mars 1948.

Assic Association Commerciale, à Lausanne. Il a été constitué, sous ce nom, une association ayant pour but d'aider financièrement la société Caritas, à Lausanne, ainsi que toutes autres œuvres de bienfaisance, en leur donnant le bénéfice net qu'elle pourrait réaliser lors de la conclusion d'affaires quelconques d'ordre commercial, industriel et immobilier. Les statuts portent la date des 27 août 1947 et 29 janvier 1948. Les ressources de l'association sont: la finance d'entrée; le bénéfice des affaires conclues pour la réalisation du but social. Les engagements de l'association sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité de 3 à 7 membres et le contrôle. L'association est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du trésorier. Le comité est composé de: Jean-Jacques Butty, de Rueyres-les-Près, à la Conversion, commune de Lutry, président; Pierre Guisan, d'Avenches, vice-président, et Louis Fabbri, de Travers, trésorier, les deux derniers à Lausanne. Bureau: rue St-Martin 5 (dans ses locaux).

10 mars 1948. Agence automobile, etc.

Junod et Ravussin, à Lausanne, exploitation d'une agence automobile et garage à l'enseigne: «Garage Grand-Val», société en nom collectif (FOSC. du 6 février 1948, page 381). La société est dissoute dès le 28 février 1948. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

10 mars 1948. Chauffage central, etc.

M. Marielloni, à Lausanne, installation de chauffages centraux, etc. (FOSC. du 19 novembre 1942). La maison ayant transféré son siège à Chavannes près Renens (FOSC. du 23 février 1948, page 544), la raison est radiée au registre du commerce du district de Lausanne.

11 mars 1948. Marchandises de diverse nature.

C. E. Jan, à Lausanne, commerce, représentation, importation et exportation de marchandises de diverse nature (FOSC. du 27 mars 1947, page 853). Nouvelle adresse: avenue de l'Elysée 13.

11 mars 1948. Produits laitiers.

Mme M. Schwarz, à Lausanne, commerce de produits laitiers, à l'enseigne: «Crèmerie du Passage» (FOSC. du 16 février 1948, page 473). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «W. Schwarz», à Lausanne, inscrite ci-dessous.

11 mars 1948. Produits laitiers.

W. Schwarz, à Lausanne. Le chef de la maison est Walter Schwarz, allié Fivaz, de Langnau i. E. (Berne), à Lausanne, lequel reprend dès ce jour, l'actif et le passif de la maison «Mme M. Schwarz», à Lausanne, ci-dessus radiée. Commerce de produits laitiers, à l'enseigne: «Crèmerie du Passage». Avenue du Simplon 24.

11 mars 1948. Cuves vitrifiées, entreprise de maçonnerie et béton-armé. **H. Devey**, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri-François Devey, allié Burrier, de Bofflens (Vaud), à Lausanne. Fabrication de cuves vitrifiées. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Chemin de Montelly 33.

Bureau de Morges

10 mars 1948.

Société de Travaux, Tunnels et Terrassements (S.T.T.T.), S. à r. l., à St-Prex (FOSC. du 23 mai 1947, page 1401). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de Morges, par suite de transfert de son siège social à Lausanne (FOSC. du 6 mars 1948, page 674).

10 mars 1948.

Société immobilière de la Grand'Rue No 36, Morges S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 24 février 1948, il a été constitué, sous cette

raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la construction de tous immeubles. La société reprend de Marthe Siebenmann, à Commugny, pour le prix de 187 000 fr., un immeuble, soit logements et magasin, situé sur la commune de Morges, au lieu dit «A Morges», d'une surface de 283 m², estimé fiscalement 140 000 fr., désigné au cadastre sous article 235. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une insertion dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Marcel Gabus, du Locle, à Genève, a été désigné comme unique administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: étude A. et L. Rattaz, notaires, rue de Lausanne 33.

Bureau de Moudon

9 mars 1948. Laiterie.

Gottfried Stucki fils, à Denezy. Le chef de la maison est Gottfried Stucki, fils de Gottfried, de Röthenbach i. E. (Berne), à Denezy. Exploitation d'une laiterie.

Bureau de Vevey

10 mars 1948. Voyages, transports, etc.

Agence Edmond de la Harpe S.A., à Vevey (FOSC. du 12 décembre 1940, N° 292). Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1948, la société a procédé à une révision de ses statuts et les a adaptés aux nouvelles dispositions légales. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La révision a porté, en outre, sur d'autres points des statuts non soumis à publication. Le président du conseil, Francis Brunot, est actuellement domicilié à Lausanne, et le secrétaire Paul Leiser, à La Sarraz.

10 mars 1948.

Société de laiterie de la Chiesaz, à St-Légier-La Chiesaz (FOSC. du 21 juin 1940, N° 143), société coopérative. Font partie du comité: Albert Dupraz, président (déjà inscrit); et Arnold Chuard, d'Avenches, à St-Légier-La Chiesaz, secrétaire/caissier. Ulysse Montet, ancien secrétaire/caissier, est radié; les pouvoirs de ce dernier sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire/caissier.

10 mars 1948. Photographie.

André Favez, à Vevey. Le chef de la maison est André-Emile Favez, fils d'Emile, de Penthéraz, à Vevey. Photographie. Place de la Gare.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau Brig

9. März 1948.

Oberwalliser Buchhandlung Brig, C. Imahorn, in Brig. Inhaberin dieser Firma ist Celine Imahorn, geb. Biffiger, Witwe des Alfred, von Obergesteln, in Naters. Die Firma erteilt Prokura an Franz Imhof, von Bister, in Brig. Er zeichnet kollektiv mit der Inhaberin. Handel mit Büchern, Bildern, Papiere, Devotionalien, Zeitschriften, Musikalien, Musikinstrumenten.

9. März 1948.

Gregor Zumoberhaus & Söhne, Bau- & Möbelschreinerei, Sägerei, Oberwald, in Oberwald. Gregor Zumoberhaus, des Ignaz, und seine Söhne Othmar, Gregor, Edmund, Oskar und Johann, alle von und in Oberwald, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. Juni 1946 begonnen hat. Betrieb einer mechanischen Bau- und Möbelschreinerei sowie einer Sägerei.

9. März 1948.

Schuh- & Sportgeschäft V. Zerubien, Visp, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Viktor Zerubien, von Visperterminen, in Visp. Handel mit Schuhen und Sportartikeln.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

5 mars 1948. Bonneterie, etc.

A. Jaquet-Sandoz, à Cernier. Le chef de la maison est Camille-Abel Jaquet-Sandoz, de La Sagne, à Cernier. Bonneterie, mercerie. Rue Frédéric-Soguel.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mars 1948. Horlogerie.

Eberhard et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie et articles s'y rattachant, société en commandite (FOSC. du 29 décembre 1947, N° 303). La société confère procuration individuelle à André Hunziker, de Neuchâtel, y domicilié.

Bureau de Neuchâtel

9 mars 1948.

Société Immobilière du Crêt, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 26 août 1940, N° 199, page 1547). Pierre Hulliger, administrateur, est décédé et sa signature est radiée. A été désignée comme administratrice: Suzanne Hulliger, née Kung, de Heimiswil (Berne), à Neuchâtel, qui engagera la société par sa signature individuelle.

9 mars 1948.

Rue des Moulins 29 S.A. Société immobilière, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1947, N° 154, page 1860). Les pouvoirs de Pierre Hulliger, administrateur, décédé, sont éteints. A été désignée comme administratrice: Suzanne Hulliger, née Kung, de Heimiswil (Berne), à Neuchâtel, qui engagera la société par sa signature individuelle.

Genève — Genève — Ginevra

25 février 1948. Produits chimiques, immeubles, etc.

Sanitof S.A., à Genève, nettoyage et entretien d'urinoirs, etc. (FOSC. du 23 juillet 1938, page 1663). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 décembre 1947, la société a décidé: 1^o de transformer ses 20 actions de 50 fr., nominatives, en une action de 1000 fr., au porteur; 2^o de porter son capital social de 1000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 49 actions de 1000 fr., au porteur; 3^o d'adopter de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet l'achat, la fabrication de tous produits chimiques, la vente de ces produits ou autres, l'achat, la vente et l'exploitation de tous immeubles et d'une façon générale toutes opérations s'y rattachant. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications

sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Alexandre Antenen, président, de Orpund (Berne), à Genève; Robert Hermann, secrétaire (inscrit), et Henri Longchamp (inscrit jusqu'ici comme président). La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

5 mars 1948. Parfumerie, cosmétiques, etc.

Société pour l'Exploitation des Produits Biciidi, à Genève, produits de parfumerie en général et accessoires, cosmétiques, produits diététiques, pharmaceutiques et hygiéniques, de la marque « Biciidi », société anonyme (FOSC. du 3 février 1947, page 339). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 février 1948, la société a porté son capital social de 200 000 fr. à 285 500 fr. par l'émission de 171 actions de 500 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 285 500 fr., divisé en 571 actions au porteur, de 500 fr. chacune. Le conseil d'administration est composé de Pierre Engel, président, de nationalité française, à Genève, Letizia Chantre, née Bompiani (jusqu'ici administratrice-déléguée), nommée secrétaire, et Charles Larpin, de Genève, au Grand-Lancy, commune de Lancy. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Pierre Engel et Letizia Chantre, née Bompiani. Les pouvoirs de cette dernière sont modifiés en conséquence. L'administrateur Charles Larpin n'exerce pas la signature sociale. Les administrateurs Guglielmo Bompiani, président, Fernand Collet, secrétaire et délégué, Francesco Visconti, di Massino, et Maurice Collet ont démissionné; les pouvoirs des deux premiers sont éteints. Bureaux actuels: route de Malagnou N° 15.

9 mars 1948. Imprimerie-lithographie.

Excoffier et Cie s. à r. l., à Genève, imprimerie-lithographie (FOSC. du 28 avril 1943, page 940). Ernest Fayolle, gérant, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. L'associé-gérant Auguste Bolze (inscrit) reste seul gérant et engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

9 mars 1948. Combustibles.

Burl et Cie, Société Anonyme, à Genève, commerce en gros de combustibles (FOSC. du 16 mai 1945, page 1106). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 janvier 1948, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'exploitation d'un commerce en gros de combustibles. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire ou par simple lettre contre reçu. Le capital social de 400 000 fr. est entièrement libéré. La société est administrée par un conseil d'administration d'au moins deux membres. Le conseil d'administration est composé de Christian Buri, président (inscrit jusqu'ici également comme administrateur-délégué), Marcel Buri, secrétaire (inscrit jusqu'ici également comme directeur), Fernand Bosson (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé administrateur-délégué et Micheline Bosson, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président, du secrétaire du conseil et de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux de l'administratrice Micheline Bosson et des fondés de pouvoir Henri Blumer et Walter Lüscher (inscrits). Les administrateurs Edouard Folliet et Edouard-Armand-Dominique Blanquet du Chayla, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

9 mars 1948.

Société Immobilière Le Feuillage, précédemment à Céligny, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1947, page 3361). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 février 1948, ladite société a transféré son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse: rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

9 mars 1948.

Société Immobilière de Murat, précédemment à Céligny, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1947, page 3409). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 février 1948, ladite société a transféré son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse: rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

9 mars 1948.

Société Immobilière Prés et Champs, précédemment à Céligny, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1947, page 3438). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 février 1948, ladite société a transféré son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse: rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

9 mars 1948. Vins en gros.

A. J. Garin et Cie S.A., à Genève, commerce de vins en gros (FOSC. du 13 octobre 1947, page 3005). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} mars 1948, la société a porté son capital social de 200 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 100 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 300 000 fr., divisé en 300 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Il est précisé, en outre, que la durée de la société est illimitée. Le conseil d'administration est composé de Charles Dupraz (inscrit), nommé président et administrateur-délégué; Victor Raphoz (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), nommé secrétaire, Louis Duchosal, de nationalité française, à Genève, et Michel Raphoz, de et à Genève. En outre, procuration collective a été conférée à Eugène Châtelain, de nationalité française, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Charles Dupraz et du secrétaire du conseil, Victor Raphoz, ou par la signature collective des autres administrateurs Louis Duchosal et Marcel Raphoz, ou de l'un d'eux et du fondé de pouvoir, Eugène Châtelain.

9 mars 1948.

Société Immobilière du Foyer Arménien à Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1946, page 2191). Dans son assemblée générale du 27 février 1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a décidé: 1^o d'échanger les 270 actions de 100 fr., nominatives, formant le capital social, contre 27 actions de 1000 fr., au porteur; 2^o de porter son capital social de 27 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 23 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société; 3^o d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Maurice Krafft est actuellement domicilié à Pully (Vaud). Adresse: boulevard Georges-Favon 1 (étude de MM^{es} Naville, Gampert et Binet, notaires).

10 mars 1948. Fleurs.

Dario Gay, à Genève. Le chef de la maison est Dario Gay, de Martigny-Ville (Valais), à Genève. Commerce de fleurs. Boulevard Georges-Favon 6.

10 mars 1948. Epicerie-laiterie.

A. Déglise, à Genève. Le chef de la maison est Armand-Jules-Ernest Déglise, de Châtel-St-Denis (Fribourg), à Genève. Commerce d'épicerie-laiterie. Boulevard St-Georges 44.

10 mars 1948. Entreprise de bâtiments.

Pierre Zoppino et Cie, à Genève, entreprise générale de bâtiments, société en nom collectif (FOSC. du 10 septembre 1913, page 1640). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1947, la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

10 mars 1948. Meubles.

J. Boccacini, à Genève, fabrication et commerce de meubles, à l'enseigne: « L'Ameubilia » (FOSC. du 20 avril 1945, page 904). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

10 mars 1948. Vins.

Tanner Frédéric, à Genève. Le chef de la maison est Frédéric-Ernest Tanner, de Dintikon (Argovie), à Genève. Représentation de vins. Rue Maunoir 27.

10 mars 1948. Epicerie-primeurs.

E. Del Pietro, à Genève. Le chef de la maison est Ettore Del Pietro, de Calpiogna (Tessin), à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. Rue l'Aubépine 2.

10 mars 1948. Troussesaux.

Chs Bonny, à Onex. Le chef de la maison est Charles-Auguste Bonny, de Chevroux (Vaud), à Onex. Commerce de troussesaux. Route de Chancy 100.

10 mars 1948. Bijouterie, joaillerie, etc.

Adrien Jullni S.A., à Genève, fabrication, achat et vente de tous articles de bijouterie, joaillerie, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 25 septembre 1947, page 2798). Par jugement du 8 mars 1948, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC. du 6 octobre 1945, page 2429).

10 mars 1948. Courtage en produits, articles, etc.

Mercurx S.A., à Genève, courtage en produits, articles, valeurs et objets de tous genres, etc. (FOSC. du 17 octobre 1946, page 3033). Nouveaux bureaux: rue du Mont-Blanc 7.

10 mars 1948. Participations financières, etc.

Société Anonyme Ogafic, à Genève, administration et gérance de participations financières, etc. (FOSC. du 6 avril 1937, page 798). Dans son assemblée générale du 2 mars 1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a décidé: 1^o de transformer en actions au porteur les 20 actions nominatives de 500 fr. formant le capital social; 2^o de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions au porteur, de 500 fr. chacune; 3^o d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de René Gampert, président (inscrit), actuellement domicilié à Cologny, Pierre Pidoux, secrétaire, de et à Genève, et Marc Barrelet (inscrit). La société est engagée par le président signant collectivement avec un autre membre du conseil. Alcide Pidoux, administrateur démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

10 mars 1948.

Louis Tschanz, Comptoir de la Parfumerie, Genève, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 14 octobre 1946, page 2996). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 février 1948, ladite société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, et elle a adapté ses statuts aux nouvelles dispositions du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par un avis individuel adressé à chaque actionnaire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Tschanz, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir avec signature sociale individuelle.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Naegeli & Gyax AG. in Liq., Arbon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Naegeli & Gyax AG. vom 31. März 1947 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742, Abs. 2, OR. aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 30. April 1948 an den Unterzeichneten einzureichen. (AA. 76^a)

Arbon, 15. März 1948.

Der Liquidator:

Ernst Naegeli, Romanshornstr. 68, Arbon

Commission mixte de secours de la Croix-Rouge internationale

Association inscrite au registre du commerce

Appel aux créanciers ensuite de liquidation, conformément aux articles 742—745 et 913 C.O.

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 9 mars 1948, la Commission mixte de secours de la Croix-rouge internationale est entrée en liquidation dès le 31 octobre 1946 (voir FOSC. du 10 décembre 1946).

Les créanciers sont invités à produire leur créance avec toutes pièces utiles, jusqu'au 30 avril 1948, dans les mains des liquidateurs soussignés.

Genève, le 9 mars 1948.

(AA. 75^a)

Les liquidateurs:

Giroud. Calvaz.
Genève, rue Ch.-Bonnet 6.

Eigentössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 123889. Date de dépôt: 8 octobre 1947, 20 h.
Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A., avenue des Deux-Ponts 9, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vermifuge.



Nr. 123890. Hinterlegungsdatum: 1. November 1947, 12 Uhr.
Truvox Engineering Company Limited, Truvox House, Exhibition Grounds, Wembley (Middlesex, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen für die Landwirtschaft, Textil- und Schwerindustrie und für das Baugewerbe, Press- und Spritzgussmaschinen, Pressen, Werkzeugmaschinen, wissenschaftliche und elektrische Apparate und Instrumente, einschliesslich solche für drahtlose Telegraphie, Installationen für Beleuchtung, Heizung, Kühlung und Ventilation, Turmuhren und Wanduhren, kleine Haushaltgegenstände und -gefässe, Teppichkehrmaschinen.

TRUVOX

Nr. 123891. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1948, 17 Uhr.
British Casks Limited, Old Court, Cox Green, Maidenhead (Berkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fässer, Tonnen, Zuber, Bottiche und ähnliche Behälter aus Holz; Fassdauben und andere Teile der genannten Waren.

HERCULAM

Nr. 123892. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1948, 18 Uhr.
Otto Flechter, Feldbergstrasse 119, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Blechwaren, insbesondere Lebensmittelbehälter, Oelbehälter und Abfüllapparate.



Nr. 123893. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1948, 20 Uhr.
Weberel Robert Saladin, Bahnhofstrasse, Arnegg, Gemeinde Gossau (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbelstoffe, Dekorationsstoffe, Autobezugsstoffe.



Nr. 123894. Date de dépôt: 30 janvier 1948, 18 h.
William René Borel-Schaad, rue Marteney 9, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Instrument pour dentistes et pour chirurgiens, seringue à injections.



Nr. 123895. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1948, 20 Uhr.
W. Wirz-Wirz AG., Freie Strasse 71, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.
Tapeten und andere Wandbekleidungen.



Nr. 123896. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1948, 12 Uhr.
CISAC Chimie des fermentations S.A., Cressier (Neuenburg, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Appretur- und Verdickungsmittel, Klebstoffe, Stärkeprodukte.

APPRESOLAN

Nr. 123897. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1948, 18 Uhr.
Albert Stoll, Koblenz (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Drehstühle, Bürostühle, Werkstattstühle, Arbeitsstühle jeder Art für Spezialzwecke: Zahnärzte, Aerzte, Uhrmacher usw.

FEDERDREH

Nr. 123898. Date de dépôt: 7 février 1948, 8 h.
Harman Brothers Limited, Vyse Street 115/116, Hockley, Birmingham (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Boîtes et étuis en argent pour cigarettes, pour produits cosmétiques, etc.
Liens de serviettes en argent.



Nr. 123899. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1948, 18 Uhr.
Verband Schweizerischer Papeterien, Bahnhofstrasse 102, Zürich (Schweiz).
Kollektivmarke.

Papiertaschentücher.



Nr. 123900. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1948, 15 Uhr.
Wagner Enrico, Ruvigliana di Castagnola (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte: Haut-Cremen, Haarwasser.



Nr. 123901. Date de dépôt: 13 février 1948, 18 h.
Louis Bovard S.A., Cully (Vaud, Suisse).
Marque de production et de commerce. — Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 69993 de L. Bovard, Cully. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1948.

Vins vaudois.

MÉDINETTE

Nr. 123902. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1948, 9 Uhr.
Haaf'sche Apotheke & Drogerie, Marktgasse 44, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mottenschutz- und -Vertilgungsmittel.

Geh-Mott

Nr. 123903. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1948, 8 Uhr.
Hermann Eisenhut, Grütli, Gais (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
Fabrikmarke.

Wacholder-Latwerge.



Die Marke wird in Weiss, Blau und Grün ausgeführt.

Nr. 123904. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1948, 9 Uhr.
Fritz Graf, Hardstrasse 90, Zürich 4 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Mit Rahm zubereitete Produkte, nämlich Fruchtezwieback, Krankenzwieback, Kinderzweibackmehl sowie verschiedene Arten Spezialzweibacke.

Rahmback

Nr. 123905. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1948, 19 Uhr.
Cherry Rivet Company, Barranca Street 1819, Los Angeles (Kalifornien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nieten.



Nr. 123906. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1948, 19 Uhr.
Adolf Hummel & Co., Marktplatz 18, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuck- und Besteckwaren aus edlen und unedlen Metallen.



Nr. 123907. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1948, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SIGARIN

Nr. 123908. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1948, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SIGARINE

Nr. 123909. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1948, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SIGAPRINE

Nr. 123910. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1948, 17 Uhr.
The Silent Glow Oil Burner Corporation, Park Street 1477, West Hartford (Connecticut, Ver. Staaten v. Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Öl-Brenner.



Nr. 123911. Date de dépôt: 21 février 1948, 21 h.
Paul Perregaux, Montres Diellax, rue du Rocher 34, Neuchâtel (Suisse).
Marque de commerce.

Montres de poche et bracelets, de toutes grandeurs, simples et compliquées, réveils, montres de murailles, pendules et pendulettes en tous genres, tous mouvements d'horlogerie.



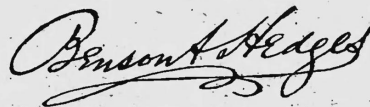
Nr. 123912. Date de dépôt: 27 février 1948, 18 h.
La Fonte Electrique S.A., Bex (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Engrais chimiques.

LA FONTE ÉLECTRIQUE S. A. SUPERTRIPLE

Nr. 123913. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1948, 12 Uhr.
Benson & Hedges, Limited, Old Bond Street 13, London W 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten und Rauchtobak.



Nr. 123914. Hinterlegungsdatum: 1. März 1948, 18 Uhr.
Maxima Aktiengesellschaft, Lessingstrasse 8, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Waren in Edelmetallen, wie Manschettenknöpfe, Krawattenklammern, Babybroschen, Broschen usw.

Mxa

Nr. 123915. Hinterlegungsdatum: 1. März 1948, 17 Uhr.
HERGA Ernst Maurerhuter, Züziwil (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialkitt für Schuhmacher, Kartonagefabriken, Schreiner und Lederwarenfabrikanten.

Emacil

Nr. 123916. Hinterlegungsdatum: 1. März 1948, 18 Uhr.
Elena Beyeler & Co., Seestrasse 41 a, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter, Korsette, Korsette, Korsettfurnituren, Strumpfhalter, Unterkleider jeder Art und aus irgendwelchen Materialien.

José-fina

Nr. 123917. Hinterlegungsdatum: 1. März 1948, 19 Uhr.
H. Goessler & Cie., Aktiengesellschaft, Glärnischstrasse 24, Zürich 2 (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66754. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1948 an.

Papierwaren.



COLUMBUS

Löschungen — Radiations

Nrn. 122089, 122090. — E. A. Klein, Lugano-Paradiso (Schweiz). — Gelöscht am 9. März 1948 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Nr. 123185. — Société anonyme Cila, Liège (Belgique). — Radiée le 9 mars 1948 à la demande de la déposante.

Nr. 123338. — Era Watch Co. Limited C. Rüchli-Flury & Co., Bienne (Suisse). — Radiée le 9 mars 1948 à la demande de la déposante.

Bank für Anlagewerte, Zürich**Bilanz per 31. Dezember 1947****Aktiven**

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung.

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	3 815 596	34	Bankenkreditoren auf Sicht	2 887 905	32
Bankendebitoren auf Sicht	8 340 462	55	Andere Bankenkreditoren	2 084 572	45
Andere Bankendebitoren	2 543 843	75	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	15 711 071	51
Wechsel	150 681	45	Kreditoren auf Zeit	9 878 205	21
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	1 692 965	55	Kassaobligationen	5 024 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	19 200 011	83	Schecks und kurzfristige Dispositionen	16 753	05
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 5 761 189.97			Sonstige Passiven	1 254 169	80
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	32 796	—	Dividende pro 1947	368 420	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	5 611 312	96	Aktienkapital	5 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 848 028.30			Gesetzliche Reserve	1 000 000	—
Hypothekaranlagen	212 000	—	Statutarische Reserve	1 500 000	—
Wertschriften	3 051 616	15	Saldo vortrag auf neue Rechnung	210 035	99
Sonstige Aktiven	283 846	75			
	44 935 133	33		44 935 133	33

Soll**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947****Haben**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	445 219	19	Saldo vortrag vom Vorjahr	108 210	50
Kommissionen	46 193	75	Aktivzinsen	1 082 168	60
Unkosten:			Kommissionen	349 998	46
Bankbehörden und Personal	Fr. 632 661.35		Ertrag des Wechselportefeuilles	258 023	63
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen	20 947.75		Ertrag der Wertschriften	261 224	27
für das Personal	242 971.38				
Geschäfts- und Bureaukosten	896 580	48			
Steuern und Abgaben	93 176	05			
Saldo, Gewinn- und Verlustrechnung:					
Gewinn pro 1947	Fr. 470 245.49				
Saldo vortrag vom Vorjahr	108 210.50	99			
	2 059 625	46		2 059 625	46

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg**Aktiven****Bilanz per 31. Dezember 1947****Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Fabrizanlagen	2 670 504	—	Aktienkapital	3 000 000	—
Rohstoffe, Fabrikate und andere Vorräte	2 909 146	50	Reservefonds	539 700	—
Debitoren	2 543 221	99	Spezialreserve	300 000	—
Banken	412 266	79	Delkreder-Reserve	150 000	—
Beteiligungen	1	—	Pensionskasse	642 541	15
Kassa, Postscheck	38 724	18	Zuwendung an das Personal (Rückstellung)	180 000	—
			Kreditoren	2 363 790	50
1) Versicherungssumme: Fr. 7 589 000.—			Hypothek	1 000 000	—
2) Pensions- und Fürsorge-Einrichtungen für das Personal (selbständige Stiftungen): Fr. 3 319 198.40.			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	397 832	81
	8 573 864	46		8 573 864	46

Soll**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947****Haben**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verwaltungskosten und Saläre	1 295 446	57	Vortrag vom Vorjahr	102 219	14
Steuern	139 368	70	Diverse Erträge	62 585	39
Pensionskasse und Wohlfahrt	327 732	50	Bruttogewinn	2 406 643	—
Abschreibungen	261 066	95			
Zuweisung an die Spezialreserve	150 000	—			
Reingewinn 1947 (inklusive Saldo-Vortrag)	397 832	81			
	2 571 447	53		2 571 447	53

Spargenossenschaft Madiswil**Aktiven****Bilanz auf 31. Dezember 1947****Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa	Fr. 11 311.65		Bankenkreditoren auf Sicht	41	80
Postscheck	9 718.77	21 030	Spargelagen	1 326 908	55
Bankendebitoren: auf Sicht	Fr. 21 271.70		Sonstige Passiven: verschiedene Konti	8 419	75
andere	1 556.35	22 828	Stammkapital	40 850	—
Kontokorrent-Debitoren:			Reservefonds	47 000	—
ohne Deckung	Fr. 65 000.—		Spezialreservefonds	2 500	—
mit hypothekarischer Deckung	110 342.95		Saldo vom Vorjahr	Fr. 483.22	
mit anderer Deckung	501.05	175 844	Ertrag des Geschäftsjahres	5 915.45	67
Feste Vorschüsse und Darlehen:					
mit hypothekarischer Deckung	Fr. 5 000.—				
mit anderer Deckung	79 144.50	84 144			
Hypothekaranlagen		1 066 680			
Wertschriften		41 650			
Sonstige Aktiven:					
a) verschiedene Konti	Fr. 1 112.95				
b) Zinsausstände und Marchzinsen:					
von Darlehen	1 399.10				
von Hypotheken	17 209.75				
von Wertschriften	220.—	19 941			
		1 432 118		1 432 118	77

Soll**Gewinn- und Verlustrechnung pro 1947****Haben**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen:			Gewinnsaldo	483	22
Spargelagen	Fr. 35 124.45		Aktivzinsen auf:		
Banken	550.75	35 675	Postscheck	Fr. 28.60	
Unkosten:			Banken	551.95	
Bankbehörden und Personal	Fr. 2 440.—		Kontokorrent-Debitoren	7 499.85	
Geschäfts- und Bureaukosten	2 253.75		Feste Vorschüsse und Darlehen	1 719.95	
Steuern und Abgaben	1 174.80	5 868	Hypotheken	38 420.—	
Abschreibungen auf Wertschriften		2 300	Wertschriften	1 538.85	49 759
Reingewinn:					20
Gewinnsaldo	Fr. 483.22				
Ertrag des Geschäftsjahres	5 915.45	6 398			
		50 242		50 242	42

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Sterlinggebiet — Uebersetzung von Korrespondenzen

Von schweizerischen Gesandtschaften und Konsulaten im englischen Sprachgebiet wird darauf hingewiesen, dass sie auf Verlangen der Empfänger häufig Briefe, Prospekte und Kataloge mündlich oder schriftlich ins Englische zu übersetzen haben, die von schweizerischen Firmen in deutscher oder französischer Sprache aufgegeben wurden. Für solche Uebersetzungsarbeiten, die sehr zeitraubend und bisweilen überhaupt nur in Verbindung mit Spezialisten der betreffenden Branche möglich sind, darf vom Adressaten meistens keine Entschädigung verlangt werden.

Da den überseeischen Vertretern der Schweiz diese zusätzliche Arbeit beim derzeitigen Personalbestand im allgemeinen nicht zugemutet werden kann, wird dringend empfohlen, alle für das englische Sprachgebiet bestimmten Briefe und Drucksachen (einschliesslich Beschriftung von Zeichnungen und Massangaben) in englischer Sprache zu verfassen.

Entstehen den schweizerischen konsularischen oder diplomatischen Vertretungen im Auslande aus solchen Uebersetzungsarbeiten Kosten, so können diese dem schweizerischen Absender berechnet werden, wenn dafür am Bestimmungsorte keine Entschädigung erfolgt. 62. 15. 3. 48.

Zone sterling — Traduction de la correspondance

Les légations et consulats de Suisse situés dans les pays de langue anglaise soulignent le fait qu'il leur arrive souvent d'avoir à traduire en anglais, oralement ou par écrit, des lettres, prospectus ou catalogues rédigés en allemand ou en français par les maisons suisses intéressées. Or, dans la plupart des cas, il n'est guère possible de demander aux destinataires une rémunération pour ces travaux, qui nécessitent beaucoup de temps et exigent parfois la collaboration de personnes spécialisées sur le sujet traité.

Avec le personnel dont elles disposent, les représentations diplomatiques et consulaires de Suisse dans les pays d'outre-mer ne sont pas en mesure de se charger en règle générale de travaux supplémentaires de ce genre. Les maisons suisses sont dès lors instamment priées de rédiger elles-mêmes en anglais toutes les lettres, ainsi que les imprimés (y compris les légendes des mesures et des plans) qui sont expédiés à destination des territoires de langue anglaise.

Les frais occasionnés aux représentations de Suisse par les travaux de traduction en question pourront, dorénavant, être réclamés à l'expéditeur en Suisse, lorsqu'ils n'auront pas été payés au lieu de destination. 62. 15. 3. 48.

Zona della sterlina — Traduzione della corrispondenza

Le legazioni e i consolati svizzeri della zona della sterlina fanno osservare che sovente sono pregati dai destinatari di tradurre in inglese, verbalmente o per iscritto, lettere, prospetti e cataloghi ricevuti da ditte svizzere in lingua tedesca o francese. Per tali lavori di traduzione, che richiedono molto tempo e che, talvolta, possono essere fatti soltanto col concorso di specialisti del rispettivo ramo, non si può generalmente esigere dai destinatari alcuna indennità.

Siccome dalle rappresentanze svizzere d'oltremare non si può generalmente pretendere un tale lavoro supplementare, dato l'effettivo del personale di cui dispongono attualmente, si raccomanda vivamente di redigere in lingua inglese tutte le lettere e gli stampati (compresi i testi e le indicazioni delle dimensioni di disegni) destinati alla zona della sterlina.

Le spese risultanti alle rappresentanze svizzere da siffatti lavori di traduzione possono essere fatturate allo spediteur svizzero, qualora non vengano pagate nel luogo di destinazione. 62. 15. 3. 48.

Bolivien — Zollerhöhungen und Einfuhrbewilligungen

Einem Bericht aus La Paz ist zu entnehmen, dass die bolivianische Regierung mit Wirkung ab 10. Januar 1948 die Zölle für Gewebe aus Seide und Kunstseide, mit Schuss oder Kette ganz aus Baumwolle oder einer Pflanzfaser, im Gewichte von mehr als 50 g je Quadratmeter, auf 9 Bolivianos + 20% ad valorem (mit einem Kurszuschlag von 800%) je Kilogramm, und für Gewebe aus Seide und Kunstseide, rein oder mit andern Fasern oder Fäden beliebig gemischt, im Gewicht von mehr als 50 g je Quadratmeter, auf 22.60 Bolivianos + 20% ad valorem (mit einem Kurszuschlag von 950%) erhöht hat. Es betrifft dies die bolivianische Tarifnummer 453 c und 454 c.

Es wird bei dieser Gelegenheit darauf aufmerksam gemacht, dass der bolivianische Zolltarif Kunstfasern wie Zellwolle usw. gleich wie Kunstseide behandelt. 62. 15. 3. 48.

Importateurs en vins cherchent pour-

COMPENSATION
ITALIE et ESPAGNE

exportateur suisse vers ces pays.
Ecrire sous chiffre P. N. 27740 L.
à Pub.licitas Lausanne. L 81

Leiffaden zur AHV

Sie finden rasche Antwort
auf alle Fragen. 208 Seiten
plus Nachtrag. Mit Gut-
schein für kostenlose Be-
ratung. Fr. 12.-. Durch alle
Buchhandlungen oder



Verlag Organisator A.G.
Zürich 51 Tel. 28 3777

Konstruktionswerkstätte
erledigt Eilaufträge

Einzelstücke, Serienarbeiten

Krieger & Eckert, Mültenz
Maschinen-, Apparat- und Metallbau - Schlosserei

Für Ausstellungen

wegen Nichtgebrauch sehr vorteilhaft

20 neue Schauwände

150 x 260 cm, 3teilig, weiss, Sperrholz
mit Anticorrosionrahmen auf verchromten
Füssen 28 cm hoch. Anfragen unter
Chiffre Hab 231-1 an Pub.licitas Bern.

LLOYD'S-Versicherungen

durch

Schmitz & Co., Zürich
Bahnhofstrasse 16 London House
Telefon 25 25 28

Packmaterial

wie Papiere aller Art,
Wellkarton und Karton,
Packschnüre aus Hanf und Sisal
prompt und zu sehr günstigen Preisen bei

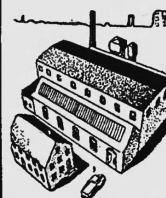
SANER-HUESSY, Packmaterial
en gros, Olten, Telefon (062) 5 49 28

Bestens ausgewiesener Kaufmann,
gesetzten Alters, sucht Stelle als

Reisevertreter

In Firma der Lebens- oder Genuss-
mittelbranche für die Innerschweiz.
Keine Privatkundschaft. Autofahrer,
kautionsfähig. Renommierter Firmen
belieben Offerten einzureichen unter
Chiffre N 33684 Lz an die Pub.licitas
Luzern. Lz 44

Jute-Säcke



gebraucht,
in tadellosem Zu-
stande

Einheitl. Sortimente
für alle Zwecke
kauft und verkauft

Sackhandels-
Gesellschaft

Fuchser & Braun

Basel

Telefon 42722

Günstiges Angebot:

GUMMI-
COPAL

vom belg. Kongo,
diverse Typen, ca.
60 t, abzugeben in
Einzelposten.

Anfragen an
Postfach 87, Basel 13

Demandez à la FUSC.
des

numéros-spécimens de
«La Vie économique»



Bücher über Arbeitskultur

Für Lehrlinge und Berufsuchende:
Der Sinn des Berufs: Mechaniker werden,
Mechaniker sein, von Erwin Hei-
mann. Geb. illust. Fr. 5.40.
Für Mitarbeiter und Geschäftsfreunde:
«Wille zur Freiheit» von Eugen Wylar.
Geb. Fr. 9.50. In allen Buchhandlungen.
Verlag Mensch und Arbeit
Tel. (051) 25 76 28, Bahnhofstr. 82, Zürich

Zu verkaufen Restposten ab Buchs verzollt

Hand-Lederpappe

Oesterreicher mit Naturrand.

8000 kg 70/100 cm 55er per 100 kg Fr. 85.—
3000 kg 70/100 cm 60er per 100 kg Fr. 85.—
1000 kg 70/100 cm 70er per 100 kg Fr. 85.—

Weisse Holzstoffpappe

Oesterreicher 1800 kg 70/100 cm 70er per 100 kg Fr. 85.—

Minimumbezug 500 kg.

Gefl. Offerten unter Chiffre M 8183 Z an Pub.licitas Zürich.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Ihnen zur Kenntnis zu
bringen, dass unser lieber, herzenguter Chef

Herr Ernest Weitnauer

nach kurzem Leiden am 13. März abends sanft zur ewigen Ruhe eingegangen
ist. Wir werden dem teuren Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Basel, den 14. März 1948.

Weitnauer & Co., Basel

Stille Bestattung (Kremation): Dienstag, den 16. März, 15 Uhr, Fried-
hof am Hörnli.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente:

- 219195 Sprechmaschine mit selbsttätiger Plattenzu-
führung;
- 239092 Elektromotor;
- 219103 Procédé de fabrication de fibres textiles arti-
ficielles à partir de solutions alcalines de caséine;
- 220175 Procédé pour la fabrication de fibres textiles
artificielles à base de caséine;
- 221586 Procédé pour la fabrication de fibres textiles
artificielles à base de caséine;
- 220176 Procédé pour la fabrication de fibres textiles
artificielles à base de caséine;
- 225763 Procédé pour la fabrication de fibres textiles
artificielles contenant au moins de la caséine;
- 225139 Procédé pour la fabrication de fibres textiles de
protéines, et fibre obtenue par ce procédé;
- 229823 Procédé de fabrication de filaments et fibres
textiles à l'aide de caséine;
- 220253 Sprechmaschine mit Plattenwechsleinrichtung;
- 227103 Procédé de fabrication de fibres textiles artificielles;
- 224609 Druckvorrichtung für Streckwerke,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung
zu treten zwecks Verkaufs der Patente, bzw. Abgabe der
Lizenz.
Z 180

Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & Co.

Patentanwälte

Bahnhofstr. 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof

Birsigthalbahn

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur
ordentlichen Generalversammlung
eingeladen, welche Freitag, den 9. April 1948, 16 Uhr, im Restaurant «Rössli» in Benken
stattfinden wird.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz vom Jahre 1947.
Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Beschlussfassung über die Verwendung
des Reinertrages.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen,
werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien entweder im Bureau der Gesellschaft in Basel
oder bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Birmingen, oder bei der Genossen-
schaftlichen Zentralbank in Basel, bis spätestens 6. April 1948 anzumelden und dagegen
Zutrittskarten entgegenzunehmen. Diese Stellen sind auch bereit, die Vertretung von Aktio-
nären zu übernehmen, welche verhindert sind, der Generalversammlung beizuwohnen.

Jahresbericht und Jahresrechnungen pro 1947 nebst Revisorenbericht können vom
30. März 1948 an bei den obgenannten Stellen bezogen werden. Q 97

Basel, den 5. März 1948.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Jules Frel.

Einwohnergemeinde der Stadt Bern

BERICHTIGUNG

Im Inserat obgenannter Gemeinde, erschienen am 18. Februar 1948, ist im Ausstands-
verzeichnis der Obligationen des 3 1/2 % Anleihe 1905 von Fr. 10 000 000 in der 4. Kolonne
die Nr. 3583 einzusetzen statt 2583.

Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft, Zürich

Einführung zur 66. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 1. April 1948, 11 Uhr, im Bureau der Fabrik, Limmatstrasse 87

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1947. Bericht
der Rechnungsrevisoren.
2. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in die Kontrollstelle. Z 158

Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis
über den Besitz derselben, in letzterem Falle unter Angabe der Titelnummern, angemeldet
werden.

Am Tage vor der Generalversammlung oder am Versammlungstage selbst werden
keine Anmeldungen mehr entgegengenommen.

Gegen Einreichung der Talons zu den erschöpften Couponsbogen der Aktien Nrn. 1 bis
4000 werden durch die Herren Rahn & Bodmer, Bankiers, Talstrasse 15, Zürich, nach der
Generalversammlung die neuen Couponsbogen ausgeliefert.

Zürich, 12. Februar 1948.

Der Verwaltungsrat.

Municipalité de Sion

Emprunts de 1941 et de 1942

Ensuite de tirage au sort de ce jour, les titres dont les numéros suivent ont été désignés
pour être remboursés le 30 juin 1948:

A) Emprunt de 1941 au 3 1/2 %

Amortissement de 20 000 fr. en 20 obligations:

N°	97	164	167	208	324	364	376	396	460	465	529	571	572
	633	696	791	792	804	845	946						

B) Emprunt de 1942 au 3 1/2 %

Amortissement de 61 000 fr. en 61 obligations:

N°	2	28	29	78	90	92	93	120	145	154	201	231	291
	307	317	331	361	385	399	401	404	411	414	424	478	501
	511	558	610	619	627	643	714	727	827	847	848	878	882
	884	899	918	942	978	981	1008	1030	1052	1073	1089	1090	1207
	1245	1345	1570	1577	1662	1697	1747	1774	1789				

Ces titres sont remboursables sans frais

- a) auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et auprès de ses agences et comptoirs;
- b) auprès des établissements de l'Association Valaisanne des banques;
- c) auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.

S 10

L'intérêt cesse de courir dès le 30 juin 1948.
Les obligations N° 563, 564 et 587 de l'emprunt 3 1/2 % de 1942, sorties au tirage de 1947,
n'ont pas encore été présentées au remboursement. Dès le 30 juin 1947, elles ne produisent
plus d'intérêts.

Sion, le 8 mars 1948.

Par ordre de la Municipalité de Sion:
Banque cantonale du Valais.

Société anonyme des Immeubles du Square de Rive

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon N° 107 est payable dès ce jour,
en 35 fr. pour les actions N° 1 à 876 et en 14 fr. pour les actions N° 877 à 926, sous déduction
de 30 % d'impôts. Domicile de paiement MM. P. & J. L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève.

Crédit sierrois

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 3 avril 1948, à 16 heures, dans la grande salle de l'Hôtel Terminus, à Sierre,
avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes de 1947 et décharge aux organes de la banque.
- 4° Répartition des bénéfices.
- 5° Nomination statutaires.

Les cartes d'admission pourront être retirées dès le 15 mars 1948 sur présentation des
actions ou d'un certificat de banque:

à Sierre: au Crédit sierrois
à Montana: au Crédit sierrois
à Sion: à la Banque commerciale de Sion.

où il pourra être pris connaissance, dès la même date, du bilan, du compte de profits et
pertes, du rapport des commissaires-vérificateurs. S 7

Le conseil d'administration.

Dans Immeuble très moderne à Genève sont offerts

grands locaux pour bureaux

Plein centre. Convient pour Holding, centrale
administrative, fiduciaire, etc. Pourraient être amé-
nagés au gré du preneur.

S'adresser à MM. Choisy et Dumont, 20, Corratierie, Genève.

Landgesellschaft Bruderholz, Basel

Einführung zur 43. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 31. März 1948, 2 Uhr 30, im Bureau der Herren Zahn & Co.
Basel (Albengraben 8)

TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Abnahme der Jahresrechnung sowie Decharge-Erteilung an
den Verwaltungsrat. Q 99
 2. Allfälliges.
- Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. März
1948 an am Gesellschaftssitz zur Einsicht der Aktionäre auf.
- Die Stimmrechtsausweise sind gegen entsprechenden Ausweis des Aktien-
besitzes bis zum 30. März 1948 beim Bankhaus Zahn & Co. zu beziehen.

Basel, den 15. März 1948.

Der Verwaltungsrat.

Société d'électricité (SODEC) Société anonyme

Geschäftssitz: 38, boulevard Joseph II, Luxembourg

Die Herren Aktionäre sind gebeten, an den am Mittwoch, den 31. März 1948, im Hôtel
Brasseur, Grand'Rue, Luxembourg, stattfindenden ordentlichen und ausserordentlichen
Generalversammlungen teilzunehmen.

I. Ordentliche Generalversammlung am 11 Uhr.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kommission über das Geschäftsjahr 1947.
2. Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947. Verwendung des
Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Herren Verwaltungsräte und Kommissäre.
4. Statutarische Wahlen.

II. Ausserordentliche Generalversammlung am 16 Uhr.

TAGESORDNUNG:

1. Aenderung von Art. 8 der Statuten, um den 1. Absatz zu streichen und zu Beginn
des 2. Absatzes die Worte «toutes autres» durch «les» zu ersetzen.
2. Aenderung von Art. 28, um vom Jahre 1949 an das Datum der jährlichen General-
versammlung auf den 4. Dienstag des Monats Juli festzusetzen.
3. Aenderung von Art. 36, um zu bestimmen, dass das laufende Geschäftsjahr am
30. April 1949 zu Ende gehen wird und dass ab 1. Mai 1949 das Geschäftsjahr am
1. Mai eines jeden Jahres beginnen und am 30. April des folgenden Jahres ablaufen wird.
4. Aenderung von Art. 37 der Statuten, um ab 30. April 1949 den Jahresabschluss
eines jeden Geschäftsjahres jeweils per 30. April vorzunehmen.

Da die Aktionäre der Compañia Hispano-Americana de Electricidad (CHADE) S. A.,
mit Sitz in Madrid, Eigentümer der Aktien der Société d'électricité (SODEC) geworden sind,
diese aber noch nicht zur Ausgabe gelangen konnten, werden anstelle der Aktien SODEC
die Aktien-CHADE zur Hinterlegung zugelassen. Aktionäre, die an den Generalversam-
mlungen teilzunehmen wünschen oder sich vertreten lassen wollen, haben ihre Titel bis spä-
testens 25. März 1948 zu deponieren; in der Schweiz und in Luxemburg sind sie bei nach-
stehend aufgeführten Instituten zu hinterlegen:

in der Schweiz:

bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, sowie bei ihren Filialen und Agenturen;
bei der Fides Treuhand-Vereinigung, Zürich, Basel und Lausanne;

in Luxemburg:

bei der Banque internationale à Luxembourg S. A.;
bei der Banque Générale de Luxembourg S. A.

Die Vollmachten müssen wenigstens drei Tage vor der Generalversammlung, d. h.
spätestens Samstag, den 27. März 1948, beim Gesellschaftssitz hinterlegt werden. Voll-
machtsformulare können bei den vorerwähnten Instituten bezogen werden. Z 188

Jede Aktie CHADE Serie A, B oder C gibt Anrecht auf fünf Stimmen und jede Aktie
CHADE Serie D oder E auf eine Stimme.

Aufzug Matte-Plattform AG., Bern

DIVIDENDEN-ZAHLUNG

An der heutigen Generalversammlung wurde die Dividende für das Jahr 1947 auf
Fr. 7.— netto pro Aktie festgesetzt. Der Coupon Nr. 36 unserer Aktien wird deshalb ab
heute bei HH. von Ernst & Cie., Bankiers, Bärenplatz 4, Bern, eingelöst. 235

Bern, den 11. März 1948.

Der Verwaltungsrat.

Mechanische Fassfabrik Rheinfelden AG., Rheinfelden

Der Dividenden-Coupon Nr. 24 unserer Aktien wird von heute an mit

Fr. 30.— brutto

eingelöst vom Schweizerischen Bankverein in Basel und von der Aargauischen Hypotheken-
bank in Rheinfelden. Q 100

Rheinfelden, den 11. März 1948.

Der Verwaltungsrat.

FIDES

Treuhand-Vereinigung

Revisionen
Steuerberatung
Testamentvollstreckung
Treuhandfunktionen aller Art

ZÜRICH Basel Lausanne
Bahnhofstrasse 51 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 6
Tel. 25 75 40 Tel. 8 79 20 Tel. 3 74 21



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK BANQUE POPULAIRE SUISSE · BANCA POPOLARE SVIZZERA

Gemäß Beschluß der Delegiertenversammlung vom 13. März 1948 wird der Coupon Nr. 13 der Stammanteile mit 4 % = Fr. 10.—, d. h. nach Abzug von 5 % Coupon- und 25 % Verrechnungssteuer = Fr. 3.— mit

Fr. 7.— netto

vom 15. März 1948 an bei unsern sämtlichen Niederlassungen eingelöst.



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK · BANQUE POPULAIRE SUISSE BANCA POPOLARE SVIZZERA

Mit der Dividendenzahlung für das Jahr 1947 wird die

ZUSAMMENLEGUNG UNSERER STAMMANTEILE

durchgeführt. Gegen zwei alte Titel von Fr. 250.— wird ein neuer

Stammanteil von nom. Fr. 500.—

abgegeben, mit Dividendenberechtigung vom 1. Januar 1948 an. Die bisher mit den Stammanteilen verbundenen Genußscheinrechte werden losgelöst und in selbständige Genußscheine umgewandelt.

Wir laden unsere Genossenschafter und Stammantellinhaber ein, ihre Titel zur Zusammenlegung bei einer unserer Niederlassungen oder Agenturen einzureichen.

ANGEBOT VON STAMMANTEILEN

Gleichzeitig erhalten alle Genossenschafter und Stammantellinhaber das Recht, aus der Bundesbeteiligung in der Zeit vom

15. März bis 30. April 1948

zur Aufrundung ihres Stammantellbesitzes im Verhältnis von 1:1 neue Stammanteile zu beziehen. Jeder Stammanteil von Fr. 250.— berechtigt zum Bezug eines weiteren Stammanteils von Fr. 250.— (ohne Genußschein) aus der Bundesbeteiligung zum

Preis von Fr. 250.—

zuzüglich Fr. 2.60 Verrechnungssteuer, die in üblicher Weise mit den direkten Steuern verrechnet oder zurückerstattet wird. Beide Stammanteile werden in einen neuen Titel von nom. Fr. 500.—, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1948, zusammengelegt. Das mit dem privaten Stammanteil verbundene Genußscheinrecht wird gegen einen selbständigen Genußschein ausgetauscht.

Ferner haben die bisherigen Stammantellinhaber das Recht, sich zum Bezug weiterer Stammanteile von nom. Fr. 500.— (ohne Genußscheine) zum Preis von Fr. 500.— zuzüglich Fr. 5.20 Verrechnungssteuer, die in üblicher Weise mit den direkten Steuern verrechnet oder zurückerstattet wird, über das Verhältnis 1:1 hinaus anzumelden, unter Vorbehalt der definitiven Zuteilung durch die Bank.

Weitere Interessenten

die keine alten Stammanteile besitzen, können aus der Bundesbeteiligung Stammanteile von nom. Fr. 500.— (ohne Genußscheine), dividendenberechtigt ab 1. Januar 1948, zum

Preis von Fr. 520.— netto

erwerben, ebenfalls unter Vorbehalt der definitiven Zuteilung.

Bezahlung der übernommenen Titel: 15. Mai bis 15. Juni 1948

Unsere Geschäftsstellen geben über die Zusammenlegung der Stammanteile und den Bezug neuer Titel alle gewünschten Auskünfte.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Alle 2 Tage London-Basel

und vice versa



Das ist die durchschnittliche Leistung unseres direkten Sammelwagen-Dienstes.

Unser Service bedeutet für Sie:

Ein Minimum an Zeitverlust und Arbeit
Ein Maximum an Schnelligkeit und Zuverlässigkeit!

M.A.T. TRANSPORT LTD.

BASEL (061) 279 82 **ZÜRICH** (051) 28 89 84 **LONDON** Monarch 7174

G-W-BUROMOBEL

Akten- und Registraturschränke

In den verschiedensten Größen, verstellbar, für die verschiedensten Zwecke — schon ab Fr. 200. Sofort lieferbar!



GRAB+WILD
Zürich und Udorf
Ausstellung Salzg. 58

Transporte

von grösseren Partien besorgen wir vorteilhaft und zuverlässig



Auto-Transporte
Münsingen bei Bern
Tel. (031) 8 10 30



Durchschlagspapiere

holzfrei,
extra zäh,
weiss, gelb, rosa,
blau und grün
empfehlen

P. Gimmi & Co.
« Zum Papyrus »
St. Gallen



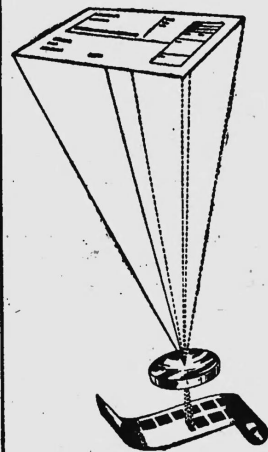
Fotokopien

sind Ihre direkten Mitarbeiter, ersparen Ihnen Mühe und Zeit, sind vielseitig, zeigunfähig und billig. Von Ihren wertvollsten Dokumenten erhalten Sie absolut fehlerfreie, originalgetreue Duplikate. Eine Fotokopie kostet pro Seite Fr. —.75 bis Fr. 1.— + Wust.

Hausmann

Bahnstr. 91 Tel. 233763
ZÜRICH
Marktgasse 13 Tel. 2 6744
ST. GALLEN

FLOFILM



Mit FLOFILM

Platz sparen im Archiv

Statt voluminöser Originale, Microfilme!

Prospekt Nr. 5/86 zeigt das Maß der Einsparung von 90:1

Flofilm
Ist beweiskräftig, aber viel billiger als Photokopien



ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 14 00

Markenfabrik der Lebensmittelbranche sucht

Fr. 50 000 bis 100 000

zwecks Erhöhung des Aktienkapitals. Stillen oder aktiver Teilhaber. F 20
Offerten unter Chiffre P 12889 an Publitas Bern.

Schweizer

reist demnächst nach

PERU

und könnte noch einige Geschäftsaufträge übernehmen. Interessierte Firmen wollen sich bitte an Postfach 81, Basel 2, wenden. 296

Billige

Notizblocks

« Standard » mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl. unlin. Papier	10 St.	100 St.
Nr. 912 9x12 cm	Fr. 2.50	24.—
Nr. 1014 10x14 cm	Fr. 3.50	33.—
Nr. 1421 14x21 cm	Fr. 6.80	58.—

Sudelblocks

zu 100 Blatt weißes Papier	10 St.	100 St.
A 4 210x297 mm	Fr. 9.50	90.—
A 5 148x210 mm	Fr. 5.50	50.—
A 6 105x148 mm	Fr. 4.—	35.—

karliert

Nr. 155 10x16 cm	Fr. 3.60	34.—
A 5 148x210 mm	Fr. 10.50	92.—
A 4 210x297 mm	Fr. 19.35	165.—

nur so lange Vorrat

Muster zu Diensten



Papiererie Zürich, Bahnhofstr. 68, Tel. 23 97 57